

À população da província (trecho)

Ontem, o governo central revogou o Estado de Emergência em 39 províncias, incluindo Shimane. É claro que a suspensão não significa que o risco de contaminação sumiu desses lugares. Precisamos continuar implementando firmemente as medidas básicas de prevenção

E, caso seja detectado que o contágio voltou a crescer, é possível que o governo central declare Estado de Emergência para Shimane outra vez.

Para que isso não aconteça, tomaremos as medidas a seguir.

Faço alguns pedidos à população da província.

(1) Pedido geral para a população.

Como tem sido feito até agora,

- ① Evitar ao máximo os 3 A
- ② Manter distância entre as pessoas
- ③ Utilizar máscara
- ④ Lavar e cuidar da higiene das mãos

Enfim, peço que continuem a tomar as precauções básicas contra o contágio.

Sobre “sair de casa”.

- ① Evite ao máximo deslocar-se sem necessidade entre províncias, seja em viajando a lazer ou em retorno à sua terra natal, para evitar o alastramento a doença.
- ② Reduza ao máximo idas a locais onde surgiram focos de contágio, como bares em que os funcionários entretém os clientes, karaokês, casas de show e academias, a menos que tais estabelecimentos estejam tomado medidas de prevenção suficientes contra a contaminação, como arejar e desinfectar o local, limitar a entrada de pessoas para garantir o distanciamento, etc.

Ao visitar esses locais, não conte apenas com as medidas tomadas pelo estabelecimento, tome também de forma rigorosa suas próprias precauções básicas contra o contágio: mantenha distância de outras pessoas, utilize máscara, lave as mãos e não vá a esses locais se tiver febre

- ③ Reduza ao máximo também as idas a qualquer lugar com os 3 A, mesmo que não estejam mencionados acima.

(2) Em seguida, ações nas instalações mantidas pela província.

Reabrimos 10 das instalações provinciais que estiveram fechadas até agora, algumas dentro de determinadas condições.

Começando no dia 16 de maio, vamos reabrindo gradativamente outras 16 instalações conforme elas forem sendo preparadas para evitar os 3 A.

Em 6 das 10 instalações que já foram reabertas, vamos ampliar gradativamente a área utilizável. Instalações que tendem a atrair visitantes de fora da província continuarão totalmente fechadas.

(3) Por fim, ações nas escolas provinciais.

Como é importante que as atividades escolares retornem de forma gradual, a fim de criar um ambiente em que os alunos possam aprender, todas as escolas provinciais serão reabertas a partir de 25 de maio.

Estava previsto que as escolas ficassem fechadas até 31 de maio, mas isso foi revisto e esse período foi encurtado em 1 semana, de modo a não causar perturbações no ambiente escolar. Com isso em vista, planejamos retomar as atividades escolares gradativamente.

Como já estava planejado o comparecimento disperso dos alunos a partir de 18 de maio para orientação pedagógica em todas as escolas provinciais, exceto as de Matsue, seguiremos o planejado durante esta semana para não perturbar a rotina das escolas, a fim de que os alunos possam revisar e consolidar suas competências acadêmicas básicas.

Na semana seguinte, além do comparecimento disperso, vamos experimentar retomar aulas com todos os alunos juntos, após a reabertura das escolas com medidas que visam estabelecer regras de convívio escolar onde os 3 A não ocorram ao mesmo tempo.

Nas escolas provinciais da cidade de Matsue, será feito um novo plano de comparecimento disperso dos alunos para orientação pedagógica a partir da reabertura em 25 de maio.

Quanto ao que acontecerá após o dia 1º de junho nessas mesmas escolas, planejamos deliberar novamente em 27 de maio depois de vermos como ficou a situação das aulas com todos os alunos juntos nos outros municípios.

Ao mesmo tempo, seguiremos sem poupar esforços para agir sobre os focos de contágio surgidos na província e assegurar o atendimento médico e a continuidade dos negócios das empresas, de modo a tornar as atividades econômicas e cotidianas da nossa população o mais próximo possível do que eram antes do surgimento dessa infecção.

15 de maio de 2020

Maruyama Tatsuya, Governador da Província de Shimane